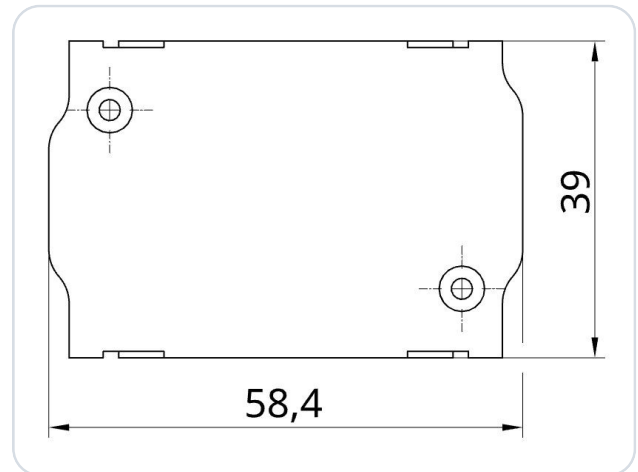


# f.u.n.k.e ATR833 Adaptador BLE Bluetooth

## XCSoar (Android) EXPERIMENTAL



Adaptador Bluetooth Low Energy (BLE) para un transceptor VHF f.u.n.k.e ATR833 (radio aeronáutica). El adaptador fue desarrollado como interfaz para un f.u.n.k.e ATR833 con el software de navegación SkyDemon (SD). Implementa la transferencia de datos entre el software de navegación (SD) y el hardware de la radio (BLE ↔ RS-232). El adaptador simplemente se conecta a la radio.

No se requiere fuente de alimentación adicional. El adaptador se alimenta a través de la radio. Un fusible de restablecimiento automático está integrado en la carcasa. La fuente de alimentación está protegida contra polaridad inversa y a prueba de cortocircuitos.

**¡No es necesario ningún trabajo eléctrico adicional!**

### IMPORTANTE

¡Este es un prototipo exclusivamente para uso experimental!

# 1 Configuración de la radio

## IMPORTANTE

Se admiten ATR833-S, ATR833-A y ATR833-II-OLED a partir del software SW 5.8. Las versiones anteriores ( $\leq 5.7$ ) no son compatibles. Primer número de serie compatible: 40131610 (2010). Consejo: las dos últimas cifras del número de serie = año de fabricación.

No se requiere ninguna configuración adicional en la radio.

# 2 Asignación de pines del conector

Este es un extracto del manual de instalación de f.u.n.k.e:

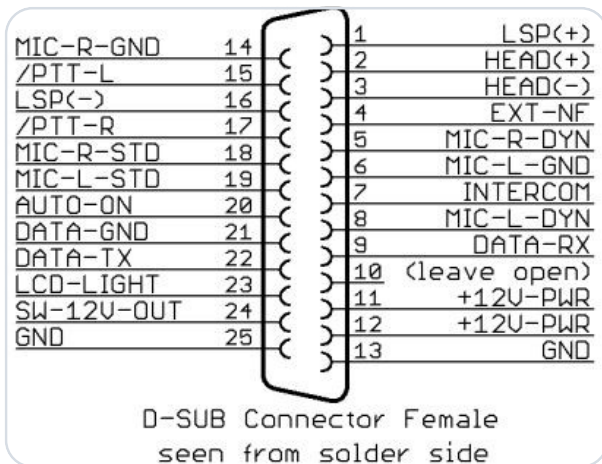


Figura 1 · Versión antigua (ATR833)

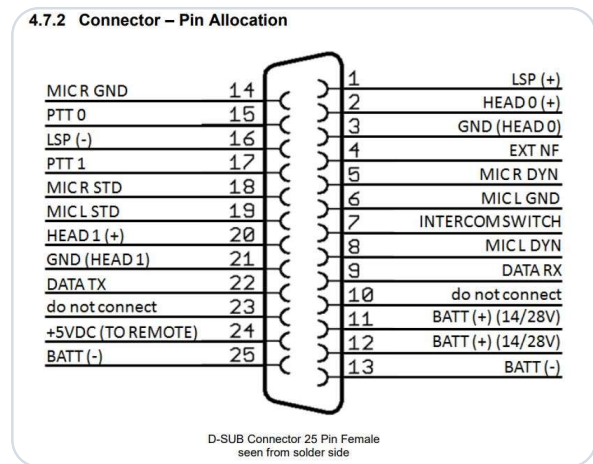


Figura 2 · Nueva versión (ATR833-II)

## D-SUB 25-Pin · Asignación de pines en detalle

Conector hembra D-SUB de 25 pines, lado de soldadura. Asignación completa según el manual de f.u.n.k.e.

| PIN | NOMBRE          | FUNCIÓN  |
|-----|-----------------|--|
| 1   | LSP (+)         | Output external Loudspeaker Positive   |
| 2   | HEAD-0 (+)      | Output Headset-Speaker Positive  |
| 3   | GND (HEAD-0)    | Output Headset-Speaker Negative  |
| 4   | EXT-NF          | Input external Audio-Signal  |
| 5   | MIC R DYN       | Input Microphone Right Dynamic   |
| 6   | MIC L GND       | Input Microphone Left Ground   |
| 7   | INTERCOM SWITCH | Intercom Activation Switch (connect to ground for Intercom activation)       |
| 8   | MIC L DYN       | Input Microphone Left Dynamic  |
| 9   | DATA-RX         | RS232 Receive (for Remote Control)   |
| 10  | do not connect  | El pin 10 lo utilizan los adaptadores para la identificación del dispositivo |
| 11  | +14 / +28V-PWR  | Input Power Supply +12V  |
| 12  | +14 / +28V-PWR  | Input Power Supply +12V  |
| 13  | BATT (-)        | Ground Side of Power Supply  |
| 14  | MIC R GND       | Input Microphone Right Ground  |
| 15  | PTT-0           | Push-to-Talk 0 (connect to ground for transmitting)                          |
| 16  | LSP (-)         | Output external Loudspeaker Negative (Not identical to ground!)              |
| 17  | PTT-1           | Push-to-Talk 1 (connect to ground for transmitting)                          |
| 18  | MIC R STD       | Input Microphone Right (Headset 1)   |
| 19  | MIC L STD       | Input Microphone Left (Headset 0)  |
| 20  | HEAD 1 (+)      | Output 1 Headset-Speaker Positive  |
| 21  | GND (HEAD 1)    | Output 1 Headset-Speaker Negative  |
| 22  | DATA-TX         | RS232 TX (for Remote Control)  |
| 23  | N/A             | do not connect   |
| 24  | +5VDC OUT       | 5VDC Power Supply for Remote Control   |
| 25  | BATT (-)        | Ground Side of Power Supply  |

Fuente: manual de f.u.n.k.e.

## 3 Configuración en XCSoar

### IMPORTANTE

#### No empareje el SD-Link en los ajustes de Bluetooth

El adaptador SD-Link es un dispositivo Bluetooth Low Energy (BLE). Los dispositivos BLE no se emparejan a través de los ajustes de Bluetooth de la tableta o del teléfono como los dispositivos Bluetooth normales, p. ej. auriculares o altavoces.

Por lo tanto, no abra los ajustes de Bluetooth de iOS, Android o Windows para buscar o emparejar el SD-Link allí.

La conexión con el SD-Link se configura exclusivamente en la propia aplicación de navegación, p. ej. en SkyDemon, Sky-Map, VFRnav, EasyVFR u otra aplicación compatible. No es necesario un emparejamiento previo a nivel del sistema operativo, e incluso puede impedir la conexión.

Los dispositivos Bluetooth normales, como auriculares, intercomunicadores o altavoces, pueden seguir utilizándose en paralelo. Estos se emparejan como de costumbre a través del sistema operativo. El SD-Link, en cambio, es gestionado directamente por la aplicación de navegación.

**Si el SD-Link ya se ha emparejado en los ajustes de Bluetooth:** Elimine el SD-Link por completo de la lista de dispositivos Bluetooth de su tableta o teléfono. Después no lo vuelva a emparejar a través del sistema operativo, sino configúrelo de nuevo exclusivamente dentro de la aplicación de navegación.

### REGLA BÁSICA

**No empareje el SD-Link en el sistema operativo.**

**Configure el SD-Link siempre directamente en la aplicación de navegación.**

### IMPORTANTE

#### XCSoar: experimental y solo en Android

Esta guía describe la configuración probada con XCSoar en **Android** (probado a partir de XCSoar 7.42). La compatibilidad con XCSoar es experimental y depende de la versión de XCSoar, del dispositivo Android y del controlador de radio.

En **iOS**, hasta la versión 7.44 inclusive, XCSoar no ofrece – según nuestras pruebas – ningún puerto BLE para dispositivos externos; allí solo hay sensores internos o TCP/UDP como tipos de puerto, por lo que el SD-ATR833-E no puede integrarse directamente en iOS. En iOS, utilice una de las otras apps compatibles (p. ej. SkyDemon).

### 3.1 Requisitos

- Encienda la alimentación de a bordo, encienda la radio.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Android.
- Inicie XCSoar.

### NOTA

No se requiere ningún emparejamiento. El SD-ATR833-E es un dispositivo BLE y se selecciona exclusivamente dentro de XCSoar, no en los ajustes de Bluetooth de Android (véase la nota anterior).

## 3.2 Añadir el dispositivo en XCSoar

- ① Toque dos veces el mapa para abrir el menú y seleccione **Config** → **Devices**.
- ② Elija una ranura libre (p. ej. **B**) y toque **Edit**.
- ③ Abra **Port**, seleccione la entrada **SD-ATR833** con el tipo **BLE port** y confirme con **Select**.

### AVISO IMPORTANTE

Asegúrese de elegir el tipo **BLE port**. Las entradas con una mera dirección MAC o el tipo **BLE sensor** no son correctas; los dispositivos **Bluetooth** clásicos (p. ej. auriculares) tampoco. No se requiere emparejamiento.

- ④ Como **Driver**, seleccione el tipo de radio **ATR833**.
- ⑤ Salga del diálogo de edición (atrás). El ajuste del dispositivo se aplica y aparece en la vista **Devices**, que se cierra con **Close**.

### NOTA

La ranura muestra ahora **ATR833 on BLE port: SD-ATR833**. Mientras la radio no esté conectada, debajo se muestra **No data**; tras una conexión correcta, la indicación cambia a **Connected**. Si es necesario, fuerce la conexión con **Reconnect**.

| Port              |                 |
|-------------------|-----------------|
| Headset           | Bluetooth       |
| Speaker           | Bluetooth       |
| 4C:83:99:A9:47:FB | BLE sensor      |
| <b>SD-ATR833</b>  | <b>BLE port</b> |
| F1:B9:19:E2:9A:62 | BLE sensor      |
| 5D:AB:17:33:4D:82 | BLE sensor      |
| Select            | Cancel          |

| Devices  |
|--|
| A: Built-in GPS & sensors<br>Connected               |
| <b>B: ATR833 on BLE port: SD-ATR833</b><br>Connected |
| C: Disabled<br>Disabled                              |
| D: Disabled<br>Disabled                              |
| Close  |
| Edit   |
| Reconnect  |

Representación esquemática de la interfaz de XCSoar (Android), no una captura de pantalla original: selección de puerto (izquierda), vista **Devices** con el adaptador conectado (derecha).

### 3.3 Enviar una frecuencia a la radio

- 1 En el mapa, toque un aeródromo o waypoint que tenga una frecuencia de radio guardada. Se abre la lista **Map elements at this location**.
- 2 Seleccione la entrada deseada y toque **Details**.
- 3 Use las flechas ◀ ▶ de la parte inferior para ir a la página con **Set Active Frequency** y **Set Standby Frequency** y toque la opción deseada.

#### NOTA

**Set Active Frequency** transmite la frecuencia a la frecuencia activa de la radio, **Set Standby Frequency** a la frecuencia de reserva (standby).

#### Map elements at this location

NORDHEIM (EDXN)  
843 ft · 122.305 MHz

**WESTAU (EDXW)**  
1502 ft · 119.625 MHz

SUEDFELD (EDXS)  
1188 ft · 118.075 MHz

OSTBERG (EDXO)  
2014 ft · 120.350 MHz

Details Goto Close

#### Waypoint: WESTAU

Pan to Waypoint

→ **Set Active Frequency**

→ **Set Standby Frequency**

Edit

◀ ▶ Close

Representación esquemática de la interfaz de XCSoar (Android), no una captura de pantalla original: **Map elements** con la frecuencia del aeródromo (izquierda), menú de waypoint con **Set Active/Standby Frequency** (derecha).

## 4 Contacto

Para problemas, preguntas, sugerencias o comentarios positivos, póngase en contacto con:

### LayCom Vision GmbH – SD-Link

Michael Hoffmann

Chausseestr. 46  
D-15518 Rauen, Germany

E-Mail [info@sdlink.de](mailto:info@sdlink.de)

Teléfono [+49 3361 710253](tel:+493361710253)

Web [www.sdlink.de](http://www.sdlink.de)



## Dimensiones

